EUROOPAN
KOMISSIO

Bryssel 25.8.2020
COM(2020) 429 final

2020/0202 (NLE)

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

EU–Keski-Amerikka-assosiaationeuvostossa Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Keski-Amerikan välisestä assosiaatiosta tehdyn sopimuksen liitteessä II olevia lisäystä 2 sekä 15, 16, 19, 20 ja 30 artiklaa koskevia selittäviä huomautuksia koskeviin muutoksiin

PERUSTELUT

1. EHDOTUKSEN KOHDE

Tämä ehdotus koskee neuvoston päätöstä Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Keski-Amerikan välisestä assosiaatiosta tehdyllä sopimuksella, jäljempänä ’sopimus’, perustetussa EU–Keski-Amerikka-assosiaationeuvostossa unionin puolesta otettavan kannan vahvistamisesta assosiaationeuvoston kahden päätöksen suunniteltuun hyväksymiseen.

Kyseisillä päätöksillä päivitetään käsitteen ”alkuperätuotteet” määrittelyä ja hallinnollisen yhteistyön menetelmiä koskevan liitteen II, jäljempänä ’liite II’, lisäyksessä 2 olevaa luetteloa valmistuksesta tai käsittelystä, joka on tehtävä ei-alkuperäaineksille, jotta valmistettu tuote voi saada alkuperäaseman, jäljempänä ’tuotekohtaiset säännöt’, sekä muutetaan liitteen II määräyksiä koskevia selittäviä huomautuksia.

2. EHDOTUKSEN TAUSTA

2.1. EU:n ja Keski-Amerikan välinen assosiaatiosopimus

Sopimuksen tavoitteena on lisätä kahdenvälistä kauppaa EU:n ja Keski-Amerikan välillä ja lujittaa siten alueen maiden välistä alueellista yhdentymisprosessia. Sopimusta on sovellettu väliaikaisesti 1. elokuuta 2013 alkaen Hondurasin, Nicaraguan ja Panaman kanssa, 1. lokakuuta 2013 alkaen Costa Rican ja El Salvadorin kanssa sekä 1. joulukuuta 2013 alkaen Guatemalan kanssa.

2.2. Assosiaationeuvosto

Assosiaationeuvosto valvoo sopimuksen tavoitteiden saavuttamista ja sen täytäntöönpanoa. Se tarkastelee kaikkia sopimuksen yhteydessä esiin tulevia tärkeitä kysymyksiä sekä kaikkia muita yhteistä etua koskevia kahdenvälisiä, monenvälisiä tai kansainvälisiä kysymyksiä sekä osapuolten esittämiä ehdotuksia ja suosituksia, joiden tarkoituksena on parantaa sopimuksella luotuja suhteita. Assosiaationeuvosto tekee päätöksiä ja antaa suosituksia osapuolten yhteisellä sopimuksella. Saatuaan valmistelutyön päätökseen tulliasioita, kaupan helpottamista ja alkuperäsääntöjä käsittelevä alakomitea suositteli päätösten hyväksyntää assosiaationeuvostossa.

2.3. Assosiaationeuvoston suunnitellut säädökset

Assosiaationeuvoston on määrä antaa kaksi säädöstä:

Päätös liitteessä II olevan lisäyksen 2 korvaamisesta

Liitteessä II olevan lisäyksen 2 muutoksella pyritään saattamaan tuotekohtaiset alkuperäsäännöt ajan tasalle harmonoidun tavarankuvaus- ja koodausjärjestelmän[1], jäljempänä ’HS-järjestelmä’, vuosien 2012 ja 2017 toisintojen kanssa.

Päätös liitteessä II olevaa 15, 16, 19, 20 ja 30 artiklaa koskevista selittävistä huomautuksista

Kyseiset selittävät huomautukset koskevat EUR.1-tavaratodistukseksi kutsutun alkuperäselvityksen täyttämistä sekä todistuksissa olevien virheiden käsittelyä. Lisäksi annetaan ohjeita tilanteista, joissa valtuutettu viejä antaa oma-aloitteisesti alkuperäselvityksen kauppalaskuilmoituksella, valtuutettujen viejien valtuutuksesta ja valvonnasta sekä arvorajasta, jonka alittuessa kuka tahansa viejä voi laatia kauppalaskuilmoituksen.

[1] Maailman tullijärjestö, harmonoitua tavarankuvaus- ja koodausjärjestelmää koskeva kansainvälinen yleissopimus, 1983.

3. UNIONIN PUOLESTA OTETTAVA KANTA

Ehdotettu toimi koskee kahta liitteen II osaa.

Vuosien 2012 ja 2017 HS-järjestelmän päivityksistä johtuvat muutokset tuotekohtaisiin alkuperäsääntöihin

Luettelo valmistuksesta tai käsittelystä, joka on tehtävä ei-alkuperäaineksille, jotta valmistettu tuote voi saada alkuperäaseman, on liitteessä II olevassa lisäyksessä 2. Kyseiset tuotekohtaiset säännöt perustuvat vuoden 2007 HS-järjestelmään, joka on nyt vanhentunut vuosina 2012 ja 2017 tehtyjen päivitysten vuoksi. Tämä toimi kattaa kyseiset päivitykset.

Keski-Amerikka ja Euroopan unioni sopivat alustavasti päivittävänsä tuotekohtaiset säännöt vuoden 2012 HS:n mukaisiksi. Assosiaationeuvostossa otettava EU:n kanta näihin päivityksiin vahvistettiin 18. heinäkuuta 2016 annetulla neuvoston päätöksellä (EU) 2016/1336. Koska neuvoston päätös tehtiin assosiaatiokomitean 23. kesäkuuta 2016 pidetyn kokouksen jälkeen ja koska vuoden 2017 HS-järjestelmän päivitys oli juuri tulossa voimaan, osapuolet sopivat pyrkivänsä pääsemään yhteisymmärrykseen sekä vuoden 2012 että vuoden 2017 HS-järjestelmästä johtuvista muutoksista.

Tulliasioita, kaupan helpottamista ja alkuperäsääntöjä käsittelevän EU–Keski-Amerikka-alakomitean Guatemalassa 18. ja 19. kesäkuuta 2019 pitämän kokouksen ja sen jälkeen käydyn kirjeenvaihdon perusteella päästiin yhteisymmärrykseen vuosien 2012 ja 2017 HS-järjestelmästä johtuvista tuotekohtaisten alkuperäsääntöjen muutoksista.

Selittävät huomautukset

Sopimuksen liitteessä II olevassa 37 artiklassa määrätään, että osapuolet sopivat liitteen II tulkintaa, soveltamista ja hallinnointia koskevista selittävistä huomautuksista tullia, kaupan helpottamista ja alkuperäsääntöjä käsittelevässä alakomiteassa, jotta osapuolet voivat suositella niiden hyväksyntää assosiaationeuvostossa. Kyseinen toimi kattaa selittävien huomautusten hyväksymisen.

Brysselissä 1. ja 2. kesäkuuta 2015 kokoontunut tullia, kaupan helpottamista ja alkuperäsääntöjä käsittelevä EU–Keski-Amerikka-alakomitea hyväksyi selittävät huomautukset. Niissä mm. annetaan liitteessä II olevaa 15 artiklaa koskevia ohjeita alkuperäselvityksinä käytettävien EUR.1-tavaratodistusten antamisesta ja täyttämisestä. Assosiaationeuvostossa otettava EU:n kanta näihin selittäviin huomautuksiin vahvistettiin 20. kesäkuuta 2016 annetulla neuvoston päätöksellä (EU) 2016/1001.

Hondurasissa 23. kesäkuuta 2016 kokoontunut assosiaatiokomitea ei kuitenkaan päässyt yhteisymmärrykseen, koska etenkään EUR.1-tavaratodistusten hylkäämisestä ei oltu annettu lisäohjeita. Työtä jatkettiin tullia, kaupan helpottamista ja alkuperäsääntöjä käsittelevässä EU–Keski-Amerikka-alakomitean kokouksissa vuonna 2017, 2018 ja 2019, jotta päivitetyistä selittävistä huomautuksista päästäisiin yhteisymmärrykseen.

Selittävät huomautukset sisältävät nyt ohjeita teknisistä syistä tapahtuvasta EUR.1-tavaratodistuksen kumoamisesta ja etuuskohtelun epäämisestä ilman tarkastusta. Lisäksi niissä annetaan ohjeita kauppalaskuilmoitusta koskevien määräysten soveltamisesta, raja-arvon soveltamisen perusteista viejän laatiessa kauppalaskuilmoitusta sekä valtuutettujen viejien valtuutuksista ja valvonnasta.

Neuvoston päätös Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta

Ehdotus neuvoston päätökseksi EU–Keski-Amerikka-assosiaationeuvostossa Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta lisäykseen 2 ja liitteessä II oleviin selittäviin huomautuksiin tehtäviin muutoksiin kumoaa ja korvaa 18. heinäkuuta 2016 annetun

neuvoston päätöksen (EU) 2016/1336 ja 20. kesäkuuta 2016 annetun neuvoston päätöksen (EU) 2016/1001, jotka ovat vanhentuneet.

Tuotekohtaisten alkuperäsääntöjen muuttaminen HS-järjestelmään viiden vuoden välein tehtyjen päivitysten mukaisiksi on EU:n edun mukaista. Selittävät huomautukset vastaavat muita selittäviä huomautuksia, joista on sovittu Euroopan unionin sekä Chilen ja Meksikon välisissä vapaakauppasopimuksissa sekä alkuperäsääntöjä koskevissa Paneurooppa–Välimeri-pöytäkirjoissa.

Ehdotus liittyy osana yhteistä kauppapolitiikkaa tehdyn etuuskohtelukauppaa koskevan sopimuksen täytäntöönpanoon, mikä on ala, jolla unionilla on yksinomainen toimivalta.

4. OIKEUSPERUSTA

4.1. Menettelyllinen oikeusperusta

4.1.1. Periaatteet

Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen, jäljempänä ’SEUT-sopimus’, 218 artiklan 9 kohdassa määrätään päätöksistä ”*sopimuksella perustetussa elimessä unionin puolesta esitettävien kantojen vahvistamisesta, silloin kun tämän elimen on annettava säädöksiä, joilla on oikeusvaikutuksia, lukuun ottamatta säädöksiä, joilla täydennetään tai muutetaan sopimuksen institutionaalisia rakenteita*”.

Ilmaisu ”*säädökset, joilla on oikeusvaikutuksia*” kattaa myös säädökset, joilla on oikeusvaikutuksia kyseiseen elimeen sovellettavan kansainvälisen oikeuden nojalla. Se kattaa myös välineet, joilla ei ole sitovaa vaikutusta kansainvälisen oikeuden nojalla mutta jotka ”*voivat vaikuttaa ratkaisevasti sen säännöstön sisältöön, jonka unionin lainsäätäjä antaa*”[2].

4.1.2. Soveltaminen käsillä olevassa asiassa

Assosiaationeuvosto on sopimuksella eli Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Keski-Amerikan välisestä assosiaatiosta tehdyllä sopimuksella perustettu elin.

Säädös, joka tässä tapauksessa on päätös ja joka assosiaationeuvoston on annettava, on säädös, jolla on oikeusvaikutuksia. Suunnitellusta säädöksestä tulee kansainvälisen oikeuden nojalla osapuolia sitova Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Keski-Amerikan välisestä assosiaatiosta tehdyn sopimuksen 6 artiklan mukaisesti.

Suunnitellulla säädöksellä ei täydennetä eikä muuteta sopimuksen institutionaalisia rakenteita.

Sen vuoksi ehdotetun päätöksen menettelyllinen oikeusperusta on SEUT-sopimuksen 218 artiklan 9 kohta.

4.2. Aineellinen oikeusperusta

4.2.1. Periaatteet

SEUT-sopimuksen 218 artiklan 9 kohdan nojalla annettavan päätöksen aineellinen oikeusperusta määräytyy ensisijaisesti sen suunnitellun säädöksen tavoitteen ja sisällön perusteella, jota unionin puolesta otettava kanta koskee. Jos suunnitellulla säädöksellä on kaksi tavoitetta tai siihen sisältyy kaksi osatekijää ja jos näistä tavoitteista tai osatekijöistä toinen on mahdollista määritellä pääasialliseksi tavoitteeksi tai osatekijäksi, johon nähden toinen tavoite tai osatekijä on liitännäinen, SEUT-sopimuksen 218 artiklan 9 kohdan nojalla

[2] Unionin tuomioistuimen tuomio 7.10.2014, Saksa v. neuvosto, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 61–64 kohta.

hyväksyttävällä päätöksellä on oltava vain yksi aineellinen oikeusperusta, eli se, jota pääasiallinen tai ensisijainen tavoite tai osatekijä edellyttää.

4.2.2. Soveltaminen käsillä olevassa asiassa

Suunnitellun säädöksen pääasiallinen tavoite ja sisältö liittyvät unionin yhteiseen kauppapolitiikkaan.

Sen vuoksi päätösehdotuksen aineellinen oikeusperusta on SEUT-sopimuksen 207 artiklan 4 kohta.

4.3. Päätelmät

Ehdotetun päätöksen oikeusperustana olisi oltava SEUT-sopimuksen 207 artiklan 4 kohdan ensimmäinen alakohta yhdessä sen 218 artiklan 9 kohdan kanssa.

5. SUUNNITELTUJEN PÄÄTÖSTEN JULKAISEMINEN

Koska assosiaationeuvoston säädöksillä muutetaan lisäystä 2 ja pannaan täytäntöön sopimuksen liite II, on aiheellista julkaista ne *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* sen jälkeen, kun ne on annettu.

2020/0202 (NLE)

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

EU–Keski-Amerikka-assosiaationeuvostossa Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Keski-Amerikan välisestä assosiaatiosta tehdyn sopimuksen liitteessä II olevia lisäystä 2 sekä 15, 16, 19, 20 ja 30 artiklaa koskevia selittäviä huomautuksia koskeviin muutoksiin

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 207 artiklan 4 kohdan ensimmäisen alakohdan yhdessä sen 218 artiklan 9 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Unioni teki sopimuksen Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Keski-Amerikan välisestä assosiaatiosta, jäljempänä ’sopimus’, 25 päivänä kesäkuuta 2012 annetulla neuvoston päätöksellä 2012/734/EU[3], ja sitä on sovellettu väliaikaisesti 1 päivästä elokuuta 2013 unionin, Nicaraguan, Hondurasin ja Panaman välillä, 1 päivästä lokakuuta 2013 mainittujen osapuolten sekä El Salvadorin ja Costa Rican välillä ja 1 päivästä joulukuuta 2013 unionin, Nicaraguan, Hondurasin, Panaman, El Salvadorin ja Costa Rican sekä Guatemalan välillä.

(2) Käsitteen ”alkuperätuotteet” määrittelyä ja hallinnollisen yhteistyön menetelmiä koskevassa liitteessä II olevan 36 artiklan nojalla assosiaationeuvosto voi muuttaa liitteessä II olevien lisäysten määräyksiä. Sopimuksen liitteessä II olevan 37 artiklan mukaisesti assosiaationeuvosto voi hyväksyä liitteen II tulkintaa, soveltamista ja hallinnointia koskevia selittäviä huomautuksia.

(3) Assosiaationeuvoston on määrä tehdä päätös vuoden 2007 harmonoituun järjestelmään perustuvan liitteessä II olevan lisäyksen 2 (Luettelo ei-alkuperäaineksiin sovellettavista valmistus- ja käsittelytoimista, jotka on tehtävä, jotta valmistettu tuote voi saada alkuperäaseman) muuttamisesta, jotta tuotekohtaiset alkuperäsäännöt yhdenmukaistettaisiin vuodesta 2017 alkaen sovellettavan päivitetyn harmonoidun järjestelmän kanssa. Tällaiseen yhdenmukaistamiseen sisältyy vuoden 2012 harmonoidulla järjestelmällä käyttöön otettuja muutoksia sekä vuoden 2017 harmonoidun järjestelmän johdosta lisäyksen 2 tuotekohtaisiin sääntöihin tehtäviä ei-merkittäviä muutoksia.

(4) Assosiaationeuvoston on myös määrä tehdä päätös liitteessä II olevaa 15, 16, 19, 20 ja 30 artiklaa koskevien selittävien huomautusten lisäämisestä EUR.1-tavaratodistusta, kauppalaskuilmoituksia, valtuutettuja viejiä ja alkuperäselvitysten tarkastusta koskevien alkuperäsääntöjen soveltamisen avoimuuden ja yhdenmukaisuuden varmistamiseksi.

[3] EUVL L 346, 15.12.2012, s. 1.

(5) On aiheellista määrittää kanta, joka otetaan unionin puolesta assosiaationeuvostossa, koska molemmat päätökset tulevat olemaan unionia sitova. On myös aiheellista kumota 20 päivänä kesäkuuta 2016 annettu neuvoston päätös 2016/1001/EU[4] ja 18 päivänä heinäkuuta 2016 annettu neuvoston päätös 2016/1336/EU[5], joissa määritetään unionin puolesta otettavat kannat säädöksiin, joita assosiaationeuvoston ei ole enää määrä antaa,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

1. Assosiaationeuvostossa unionin puolesta otettava kanta perustuu tämän päätöksen liitteissä 1 ja 2 oleviin kahteen säädösluonnokseen.

2. Kumotaan 18 päivänä heinäkuuta 2016 annettu neuvoston päätös (EU) 2016/1336 ja 20 päivänä kesäkuuta 2016 annettu neuvoston päätös (EU) 2016/1001.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu komissiolle.

Tehty Brysselissä

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja

[4] EUVL L 212, 5.8.2016, s. 8–106.
[5] EUVL L 164, 22.6.2016, s. 15–21.